

Part One: Introducing the Kanji

New kanji characters are listed at the beginning of each of the first 61 chapters, in a table titled “New Kanji.” Using the reference numbers printed before the kanji, you can find information about these characters in the Kanji Catalogue near the back of the book, including memorable kanji descriptions and “cues” intended to help you remember kanji pronunciations.

The small number printed in parentheses *after* each kanji in the New Kanji table tells you how many of the different pronunciations that can be associated with that kanji are actually used in the chapter where the table appears. After reading about the kanji in the Kanji Catalogue – but before starting to read a chapter – we suggest that you look at this table and try to recall all of the pronunciations. You can determine whether or not your pronunciations are correct by referring to the second table further down on the page, titled “Kanji Pronunciations.” After you have become at least somewhat familiar with all of the kanji pronunciations that will be used in the chapter, you will be ready to start reading.

If you need information about a particular kanji but cannot locate it in the New Kanji table in the chapter that you are reading (suggesting that it was introduced in a previous chapter), you may determine the kanji’s pronunciation by referring to its romaji equivalent in the right column and then turn to the Kanji Pronunciation Index starting on page 511 in order to identify the reference number that is associated with that kanji. Using this reference number, you will be able to look up the kanji’s information in the Kanji Catalogue.

Please be careful to keep the romaji text in the right column covered with a piece of paper, or at least with your thumb, until *after* you have done your best to read the Japanese text in the left column. If you are reading an even-numbered page (2, 4, 6, etc.), another way to conceal the text in the right column is to fold the page over gently as you read.

Chapter 1

New Kanji

# 53 見 ⁽¹⁾	# 23 手 ⁽¹⁾	# 221 紙 ⁽²⁾	# 415 書 ⁽¹⁾	# 338 何 ⁽²⁾
# 123 本 ⁽¹⁾	# 105 分 ⁽²⁾	# 172 下 ⁽³⁾	# 162 名 ⁽¹⁾	# 157 前 ⁽¹⁾

1. The numbers printed in parentheses after each kanji in the table above indicate the number of different pronunciations that are employed for that kanji in the current chapter. The actual pronunciations can be found in a second table at the bottom of this page.

Before starting to read a chapter, we suggest that you look up all of the new kanji in the Kanji Catalogue, paying particular attention to the **DESCRIPTION** and **CUES** sections of the entries. You may then return to the chapter and use these two tables to review your knowledge of the kanji pronunciations before starting to read.

Note that you will often encounter additional pronunciations for the kanji in subsequent chapters. For example, although 見 is pronounced “mi” in this chapter, it can also be pronounced “ken,” and you will first encounter that pronunciation in Chapter 21.

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. パスポートを見せてください。
い。 | Pasupooto wo misete kudasai.
Please show the passport. |
| 2. はい、どうぞ。 | Hai, douzo.
Yes, go ahead. |
| 3. 手紙をすぐ書きます。 | Tegami wo sugu kakimasu.
I ² will write the letter soon. |
| 4. これは何ですか。 | Kore wa nan desu ka.
As for this, what is it? |
| 5. ハチミツです。 | Hachimitsu desu.
It's honey. |
| 6. 本を見せてください。 | Hon wo misete kudasai.
Show me ² the book please. |
| 7. あれは何ですか。 | Are wa, nan desu ka.
As for that over there, what is it? |
| 8. 分かりません。 | Wakarimasen.
I ² don't know/understand. |

Kanji Pronunciations

# 53 – mi	# 23 – te	# 221 – kami, gami	# 415 – ka	# 338 – nan, nani
# 123 – hon	# 105 – wa, pun	# 172 – shita, kuda, sa	# 162 – na	# 157 – mae

- | | |
|------------------------|---|
| 9. 手を下げてください。 | Te wo sagete kudasai.
Please put the hand (i.e., your hand) down. |
| 10. 紙に名前を書きます。 | Kami ni namae wo kakimasu.
I ² will write the name (i.e., my name) to the paper (i.e., on the paper). |
| 11. 本を見せて下さいませんか。 | Hon wo misete kudasaimasen ka.
Won't you ² show the book and give? |
| 12. はい、分かりました。 | Hai. Wakarimashita.
Yes, I ² understood. (this also = "I understand," in the exclamatory tense) |
| 13. いいえ、だめです。 | Iie, dame desu.
No, it's bad. |
| 14. ちょっと見せて。 | Chotto misete.
Show me ² for a second. |
| 15. 手紙を書いてください。 | Tegami wo kaite kudasai.
Please write the letter. |
| 16. サマンサさんのそばに何かありますか。 | Samansa-san no soba ni, nani ga arimasu ka.
At Samantha's proximity, what exists? |
| 17. 名前が書けます。 | Namae ga kakemasu.
It's possible to write the name. |
| 18. 10分もかかりません。 | Juppun mo kakarimasen.
It doesn't even take 10 minutes. |
| 19. 本の下に手紙がありますよ。 | Hon no shita ni tegami ga arimasu yo.
Under the book there is a letter, for sure. |
| 20. あなたの名前は何かですか。 | Anata no namae wa nan desu ka.
As for your name, what is it? |

2. Personal pronouns (such as I, me, you, he, him, she and her) are often omitted in Japanese sentences when they can be understood from the context. We have added personal pronouns to many of the English translations in this book in order to keep our sentences grammatically correct. In some cases, different pronouns might have served just as well as the ones that we have used.

Chapter 2

New Kanji

# 399 飲 (1)	# 239 好 (1)	# 292 今 (2)	# 398 食 (2)	# 493 店 (1)
# 253 小 (1)	# 416 事 (1)	# 291 朝 (2)	# 188 大 (2)	# 510 私 (1)

- ジュースを飲みたいです。
Juusu wo nomitai desu.
I want to drink juice.
- 前はあまり好きじゃありませんでしたが、今は何でも食べます。
Mae wa amari suki ja arimasen deshita ga, ima wa nandemo tabemasu.
As for before, she didn't like it very much, but as for now, she eats anything.
- あの店は小さいです。
Ano mise wa chiisai desu.
That store over there is small.
- ここで食事をしましょう。
Koko de shokuji wo shimashou.
Let's do a meal here.
- ニューヨークは今、朝ですね。
Nyuyyooku wa ima, asa desu ne.
As for New York, now, it's morning huh.
- その店は大きいですか。
Sono mise wa ookii desu ka.
As for that store, is it big?
- いいえ、大きくありませんが、すぐ分かりますよ。
Iie, ookiku arimasen ga, sugu wakarimasu yo.
No, it isn't big, but you will soon know/understand it, for sure.
- 私はビールが好きでよく飲みます。
Watashi wa biiru ga suki de yoku nomimasu.
As for me, since I like beer, I drink it often.
- 今朝、私はレストランで食事をしました。
Kesa, watashi wa resutoran de shokuji wo shimashita.
This morning, I did a meal at a restaurant.

Kanji Pronunciations

# 399 – no	# 239 – su	# 292 – ima, ke	# 398 – ta, shoku	# 493 – mise
# 253 – chii	# 416 – ji	# 291 – asa, sa	# 188 – oo, dai	# 510 – watashi

10. タイラーさん、テニスが好き
なんですね。

Tairaa-san, tennis ga suki nan desu ne.
Tyler, you like tennis huh.

11. 私は小さいのでいいから、あ
なたが大きいのを食べてくだ
さい。

Watashi wa chiisai no de ii kara, anata ga
ookii no wo tabete kudasai.
As for me, because I'm OK with the
small one, you please eat the big one.

12. 私はビールは飲みたくありま
せん。

Watashi wa biiru wa nomitaku arimasen.
As for me, as for beer, I don't want to
drink it.

13. もっと大きいのはありませ
んか。

Motto ookii no wa arimasen ka.
As for a larger one, doesn't it exist?

14. 私はどれも好きです。

Watashi wa dore mo suki desu.
As for me, I like all of them.

15. 小さな店でビールを飲みまし
た。

Chiisana mise de biiru wo nomimashita.
I drank beer at a small store (i.e.,
restaurant).

16. あそこの小さい店ですか。

Asoko no chiisai mise desu ka.
Is it that over there place's small store?

17. いいえ、あの小さい店じゃあ
りません。

Iie, ano chiisai mise ja arimasen.
No, it's not that small store over there.

18. その前のきれいな店です。

Sono mae no kirei na mise desu.
It's the that front's pretty store. (i.e., the
pretty store in front of that)

19. 大事なことは何でしょう？

Daiji na koto wa nan deshou?
As for the important thing, what is it
probably?

20. フランスのを飲みます。

Furansu no wo nomimasu.
I'll drink the French one.

21. 私は今朝、パンを食べまし
た。

Watashi wa kesa, pan wo tabemashita.
As for me, this morning, I ate bread.

22. 前は大きかったですが、今は
大きくありません。

Mae wa ookikatta desu ga, ima wa
ookiku arimasen.
Before it was big, but now it isn't big.

Chapter 3

New Kanji

# 32 日 (2)	# 189 天 (1)	# 321 気 (1)	# 109 男 (1)	# 13 人 (1)
# 51 目 (1)	# 194 狭 (1)	# 161 多 (1)	# 334 行 (2)	# 460 有 (1)

- 今日は天気がいいです。
Kyou wa tenki ga ii desu.
As for today, the weather is good.
- あの男の人は目が見えませ
ん。
Ano otoko no hito wa me ga miemasen.
As for that man over there, the eyes can't
see. (i.e., he's blind)
- ちょっと狭いですね。
Chotto semai desu ne.
It's a little tight, or narrow.
- ずいぶん人が多いですね。
Zuibun hito ga ooi desu ne.
Extremely, people are numerous, huh.
- あの人は目が大きいです。
Ano hito wa me ga ookii desu.
As for that person over there, the eyes are
big.
- ここは狭くありませんよ。
Koko wa semaku arimasen yo.
Here isn't tight or narrow, for sure.
- 今日はタクシーで行きましょ
う。
Kyou wa takushii de ikimashou.
As for today, let's go by taxi.
- 日本では有名ですが、アメリ
カでは有名じゃありません。
Nihon de wa yuumei desu ga, amerika de
wa yuumei ja arimasen.
In Japan he's famous, but in the U.S. he
isn't famous.
- バレーボールをする人はテニ
スをする人ほど多くありませ
ん。
Bareebooru wo suru hito wa tenisu wo
suru hito hodo ooku arimasen.
As for people who do volleyball,
compared to people who do tennis, they
are not numerous.

Kanji Pronunciations

# 32 – you, ni	# 189 – ten	# 321 – ki	# 109 – otoko	# 13 – hito
# 51 – me	# 194 – sema	# 161 – oo	# 334 – i, gyou	# 460 – yuu

10. あの男の人はレストランで食事をするつもりです。

Ano otoko no hito wa resutoran de shokuji wo surutsumori desu.
Those men over there plan to do a meal at a restaurant.

11. 10 ページの 5 行目を見なさい。

Juppeeji no go gyō me wo minasai.
Look at page 10's fifth line.

12. いい天気ですね。テニスでもしませんか。

Ii tenki desu ne. Tenisu demo shimasen ka.
It's nice weather, huh. Won't we play tennis or something?

13. その人は男じゃなかった。

Sono hito wa otoko ja nakatta.
That person was not a male.

14. ^{しずおか}静岡はミカンで有名ですね。

Shizuoka wa mikan de yuumei desu ne.
Shizuoka is famous for mandarin oranges, huh.

15. すばらしい天気ですね。

Subarashii tenki desu ne.
It's wonderful weather, huh.

16. あの狭い店に多くの男の人が行きました。

Ano semai mise ni ooku no otoko no hito ga ikimashita.
A lot of men went to that narrow store over there.

17. この店は有名ですね。

Kono mise wa yuumei desu ne.
This restaurant is famous, huh.

Chapter 4

New Kanji

# 215 時 (1)	# 293 会 (2)	# 41 昨 (1)	# 125 林 (2)	# 271 社 (1)
# 127 森 (1)	# 88 員 (1)	# 566 帰 (1)	# 8 中 (1)	# 411 間 (1)

1. 3時にアレクサスさんと会います。

Sanji ni, arekusasu-san to aimasu.
At 3:00, I will meet with Alexis.

2. 昨日ビールを何本飲みましたか。

Kinou biiru wo nanbon nomimashita ka.
Yesterday, beer, how many bottles did you drink?

3. 小林さんのうちから会社までのくらかかりますか。

Kobayashi-san no uchi kara kaisha made, dono kurai kakarimasu ka.
From Kobayashi's home until the company, about how long does it take?

4. 森さんがあなたに会いたがっていますよ。

Mori-san ga anata ni aitagatte imasu yo.
Apparently, Mori wants to meet you, for sure.

5. ライアンさんはアメリカ人で会社員です。

Raian-san wa amerika jin de kaishain desu.
Ryan is an American and a company employee. (de = both “desu” and “and” in this sentence)

6. 今、3時ですね。

Ima, sanji desu ne.
Now, it's 3:00, huh.

7. じゃ、行きましょう。

Ja, ikimashou.
Well, let's go.

8. 何時にうちに帰りますか。

Nanji ni uchi ni kaerimasu ka.
At what time will you return to the home (i.e., your home)?

9. 店の中に森さんがいます。

Mise no naka ni, mori-san ga imasu.
Inside the store, Mori exists.

Kanji Pronunciations

# 215 – ji	# 293 – a, kai	# 41 – ki	# 125 – bayashi, hayashi	# 271 – sha
# 127 – mori	# 88 – in	# 566 – kae	# 8 – naka	# 411 – kan

10. あの会社員は何時間テレビを見ましたか。
Ano kaishain wa nanjikan terebi wo mimashita ka.
As for that company worker over there, how many hours duration did she watch TV?
11. 林さんは本を書いています。
Hayashi-san wa hon wo kaite imasu.
As for Hayashi, she is writing a book.
12. 森の中でおしっこしている男の人を見ました。
Mori no naka de oshikko shite iru otoko no hito wo mimashita.
Inside the woods, I saw a urinating man.
13. 昨日はいい天気でしたか。
Kinou wa, ii tenki deshita ka.
As for yesterday, was it good weather?
14. 店員：いらっしゃいませ。
Tenin: Irasshaimase.
Clerk: Welcome.
15. 5時です。うちへ帰りましょ
うか。
Goji desu. Uchi e kaerimashou ka.
It's 5:00. Shall we return to the home?
16. ジョシュアさんはコーヒーを飲んで帰ることにした。
Joshua-san wa koohii wo nonde kaeru koto ni shita.
Joshua decided to drink coffee and return.
17. バスでも行けますが時間がかかります。
Basu de mo ikemasu ga, jikan ga kakarimasu.
One can go by bus also, but it takes time.
18. 時間がありましたら、このレポートを見ていただきたいんですが。
Jikan ga arimashitara, kono repooto wo mite itadakitain desu ga...
If there is time, I would like you to look at this report and I to humbly receive, but...
19. 森さんと林さん、昨日会社にいませんでした。
Mori-san to hayashi-san, kinou kaisha ni imasen deshita.
Mori and Hayashi, were not at the company yesterday.
20. うちの中にエリザベスさんがいます
Uchi no naka ni erizabesu san ga imasu.
Elizabeth is inside the home.
21. 1時。2時。3時。
Ichiji. Niji. Sanji.
1:00. 2:00. 3:00.
22. 4時。
Yoji.
4:00. (yonji, *not* OK)

23. 5時。6時。8時。
24. 7時。
25. 9時。
26. 10時。11時。12時。
27. 1分。2分。3分。4分。
28. 5分。6分。7分。
29. 8分。9分。10分。30分。
30. 1時間。2時間。3時間。
4時間。
31. 5時間。6時間。7時間。
8時間。
32. 9時間。
33. 10時間。30時間。
34. 今、何時ですか。
35. 10時42分です。
- Goji. Rokuji. Hachiji.
5:00. 6:00. 8:00.
- Shichiji, or Nanaji.
7:00. (two different ways to say 7:00)
- Kuji.
9:00. (kyuuji, *not* OK)
- Juuji. Juuichiji. Juuniji.
10:00. 11:00. 12:00.
- Ippun. Nifun. Sanpun.
Yonfun, or yonpun.
One minute. Two minutes.
Three minutes. Four minutes.
- Gofun. Roppun. Nanafun.
Five minutes. Six minutes. Seven
minutes. (shichifun, *not* OK)
- Happun. Kyuufun. Jippun, or juppun.
Sanjippun, or sanjuppun.
Eight minutes. Nine minutes.
Ten minutes. Thirty minutes.
- Ichijikan. Nijikan. Sanjikan. Yojikan.
One hour. Two hours. Three hours. Four
hours. (yonjikan, *not* OK)
- Gojikan. Rokujikan. Shichijikan, or
nanajikan. Hachijikan.
Five hours. Six hours.
Seven hours. Eight hours.
- Kujikan.
Nine hours. (kyuujikan, *not* OK)
- Juujikan. Sanjuujikan.
Ten hours. Thirty hours.
- Ima, nanji desu ka.
Now, what time is it?
- Juuji yonjuu nifun desu.
It's 10:42.